


Tallinna Linnakohtus
Registrikeskond

SISSE TULEMIS

23.03.2006


Anne MAZURENKO

AS EESTI METALLIEKSPORT
2003. a. majandusaasta aruanne

Sisukord

SISUKORD	2
AS EESTI METALLIEKSPORT 2003. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
<i>Tegevjuhtkonna deklaratsioon</i>	5
BILANSS	6
KASUMIARUANNE	8
RAHAVOOGUDE ARUANNE	9
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	10
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED	11
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	14
LISA 1. Maksud	14
LISA 2. Varud	14
LISA 3. Materiaalse põhivara liikumine	15
LISA 4. Immateriaalne põhivara	15
LISA 5. Kapitali- ja kasutusrent	15
LISA 6. Aktsiakapital	16
LISA 7. Laenude tagatis ja panditud vara	16
LISA 8. Müügitulu	17
LISA 9. Tehingud seotud osapooltega	17
LISA 10. Võlad tarnijatele	18
LISA 11. Müüdnud toodete (kaupade, teenuste) kulu	19
LISA 12. Turustuskulud	19
LISA 13. Üldhalduskulud	19
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	20
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	21
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003. A. MAJANDUSAASTA ARUANDELE	22

AS Eesti Metalliekспорт 2003. a. majandusaasta aruanne

Ettevõtte lühiseloostus

AS-i Eesti Metalliekспорт peamiseks tegevusalaks on metalli sisaldavate jäätmete kokkuost, töötlemine ja müük. Ettevõtte netokäibest moodustab üle 98%-I eksport välisriikidesse.

AS-I Eesti Metalliekспорт emaettevõtteks on Kuusakoski Baltic Holdings OÜ, mis on registreeritud Eestis.

Juriidiline aadress:	Betooni 12 11415 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr:	10167439
Telefon:	+37 26 258 600
Faks:	+37 26 012 745
Email:	emex@emex.ee
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers
Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.01.2003-31.12.2003

23.03.2004

Tegevusaruanne

AS Eesti Metalliekspord on jäätmete (põhiliselt metallijäätmete) taaskasutusse võtmisele spetsialiseerunud ettevõtte. Koos teiste jäätmekäitlusettevõtetega (sh. Eesti Jäätmekäitlejate Liidu raames) tegeleb ettevõtte jäätmekäitlusturu arendamisega, et viia see vastavusse EL regulatsioonidega. Möödunud majandusaastal ettevõtte käive kasvas võrreldes 2002. aastaga. Ettevõtte käive aastal 2003 oli 656,3 miljonit krooni, kasvades võrreldes 2002. aastaga 15,2%-i. Majandusaasta jooksul käitles AS Eesti Metalliekspord kokku 283 496 tonni vanametalli, s.h. 271 060 tonni musta ja 12 436 tonni värvilist metalli. Praktiliselt kogu töödeldud vanametall läks eksporti. Suurim partner on emafirma asukohamaa Soome, kuna müügilepingud on vormistatud emafirma kaudu. Tegelikud sihtmaad kaubasaadetistele olid aga Lõuna-Korea, Hiina, Rootsi, Soome, Inglismaa. Eriliselt kasvav turg sekundaarsele toormeale on Hiina. AS-i Eesti Metalliekspord kasumlikkus oli aruandeaastal heal tasemel.

Investeeringute maht kokku möödunud majandusaastal oli 4,2 miljonit krooni. Uuendati vanametalli töötlemise tehnoloogiat, arendati IT baasi (205 200 krooni) ja investeeriti töökeskkonda parandavatesse (400 000 krooni) ning keskkonnakaitselistesse abinõudesse (3 000 000 krooni).

2003. aasta arengu- ja uurimisväljaminekute suurus oli 282 750 krooni.
Aruandeaasta IT ja andmetöötuskulud olid 556 588 krooni.

2003. aastal oli AS Eesti Metalliekspord töötajate keskmine arv 207,48 töötajat ja töötajate palgakulu 55 731 027 krooni, s.h. juhatuse liikmete töötasud koos sotsiaalmaksuga kokku olid 1 921 185 krooni, tegevjuhi töötasu koos sotsiaalmaksuga oli 1 079 960 krooni. Nõukogu liikmetele 2003. aastal tasusid ei makstud, kuna nõukogu töötab tasuta.

2004. aastaks on prognoositud põhitegevuse mahtude stabiliseerumist, millega seoses on võetud ülesandeks laiendada oma tegevust teiste tootmisjäätmete käitlemisele. Sellest tulenevalt on ettevõtte eesmärgiks võetud EL direktiivide kohase jäätmekäitluse teenuste juurutamise arvelt kasvatada turu mahtu. Ettevalmistused selleks käivad juba alates 2002. aastast.

On jätkuvalt kavas luua võimalus investeeringuteks Paldiski Lõuna-Sadama terminalis ja alustada tootmise osalist ümberpaigutamist Tallinnast Paldiskisse.

Ilmar Jõgi
Juhatuse esimees

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 19 toodud AS-i Eesti Metalliekspord 2003. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise õiguse eest ja kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS-i Eesti Metalliekspord finantsseisundit, majandustulemusi ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- AS Eesti Metalliekspord on jätkuvalt tegutsev majandusüksus;

Juhatusesimees
(Ilmar Jõgi)

Juhatuses liige
(Mari Rask)

Juhatuses liige
(Danel Tuusis)

Tallinn, 16. veebruar 2004

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks	
Initialed for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	TK
Kuupäev/date	19.02.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

23.03.2004

Bilanss

(Kroonides)

	Lisa nr	31.12.2003	31.12.2002
Käibevara			
Raha ja pangakontod		1 896 628	3 220 672
Nõuded ostjate vastu		570 829	1 890 537
Nõuded emaettevõtja ja teiste kontserni ettevõtjate vastu	9	199 592 665	116 742 394
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1	8 686 765	6 157 044
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		450 953	337 273
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku		9 137 718	6 494 317
Varud			
Tooraine ja materjal		2 358 307	930 398
Ostetud kaubad müügiks		22 328 152	29 116 116
Ettemaksed tarnijatele		350 000	
Varud kokku	2	25 036 459	30 046 514
Käibevara kokku		236 234 299	158 394 434
Põhivara			
Pikaajalised nõuded emaettevõtja ja teiste kontserni ettevõtjate vastu	9	0	13 874 814
Materiaalne põhivara			
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		50 002 712	49 079 143
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		195 223 718	201 068 926
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade (soetusmaksumuses)		9 851 419	8 257 295
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-182 016 289	-170 258 722
Lõpetamata põhivara ja ettemaksed põhivara eest		5 131 520	0
Materiaalne põhivara kokku	3	78 193 080	88 146 642
Immateriaalne põhivara	4	717 182	678 399
Põhivara kokku		78 910 262	102 699 855
VARAD KOKKU		315 144 561	261 094 289

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initialed _____ TK _____
 Kuupäev/date _____ 19.02.2004 _____
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

23.03.2006

	Lisa nr	31.12.2003	31.12.2002
Lühiajalised kohustused			
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	7	6 954 172	5 406 386
Võlad tarnijatele	10	8 228 109	6 694 310
Võlad emaettevõtjale ja teistele kontserni ettevõtjale	9	1 744 034	410 638
Maksuvõlad	1	0	33 725
Vüütvõlad			
Võlad töövõtjatele		10 067 741	9 540 269
Muud viüütvõlad		191 385	51 231
Kokku viüütvõlad		10 259 126	9 591 500
Lühiajalised kohustused kokku		27 185 441	22 136 559
Omakapital aktsiaseltsis			
Aktsiakapital nimiväärtuses	6	90 000 000	90 000 000
Kohustuslik reservkapital		10 000 000	10 000 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		138 957 730	80 225 185
Aruandeaasta kasum (-kahjum)		49 001 390	58 732 545
Omakapital aktsiaseltsis kokku		287 959 120	238 957 730
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		315 144 561	261 094 289

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials TK
 Kuupäev/date 19.02.2006
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

23.03.2004

Kasumiaruanne

(Kroonides)

	Lisa nr	2003	2002
Müügitulu	8	656 301 670	569 455 822
<i>sh. kontserniettevõtted</i>		638 357 036	556 670 006
Müüdnud toodete (kaupade, teenuste) kulu	11	524 290 903	427 700 560
Brutokasum		132 010 767	141 755 262
Turustuskulud	12	41 983 598	40 138 285
<i>sh. kontserniettevõtted</i>	9	19 323 658	17 014 232
Üldhalduskulud	5, 13	42 675 693	44 260 709
<i>sh. kontserniettevõtted</i>	9	18 000 000	18 000 000
Muud äritulud		1 461 630	361 534
Muud ärikulud		729 978	349 144
Äri kasum (-kahjum)		48 083 128	57 368 658
Finantstulud kokku		1 311 903	1 514 444
<i>sh. kontserniettevõtetelt</i>	9	1 213 734	827 585
Finantskulud kokku		393 641	150 557
a) Intressikulud		118 217	150 557
Kasum majandustegevusest		49 001 390	58 732 545
Kasum enne maksustamist		49 001 390	58 732 545
Aruandeaasta puhaskasum		49 001 390	58 732 545

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials TK
 Kuupäev/date 19.02.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

23.03.2004

Rahavoogude aruanne

(Kroonides)

	Lisa nr	2003	2002
Rahavoog äritegevusest			
Aruandeaasta kasum		49 001 390	58 732 545
Kasumi korrigeerimine			
Põhivara amortisatsioon	3, 4	18 342 228	18 261 567
Kahjum põhivara mahakandmisest	3	409 190	127 543
(Kasum)/kahjum põhivara müügist		-16 342	-318 248
Korrigeerimine kokku		18 735 076	18 070 862
Käibevara ja kohustuste muutus			
Äritegevusega seotud nõuete muutus		-70 399 150	-169 326 058
Varude muutus	2	5 010 055	1 824 430
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		3 501 097	95 091 858
Käibevara ja kohustuste muutus kokku		-61 887 998	-72 409 770
Kokku rahavoog äritegevusest		5 848 468	4 393 637
Rahavoog investeerimistegevusest			
Aktsiate ja osakute müük		0	404 123
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	3, 4	-9 307 716	-8 166 155
Materiaalse põhivara müük	3	487 418	4 707 550
Väljastatud laenude osaline tagastamine	9	100 000	105 900
Kokku rahavoog investeerimistegevusest		-8 720 298	-2 948 582
Rahavoog finantseerimistegevusest			
Arvelduskrediidi muutus	7	1 547 786	1 701 222
Kokku rahavoog finantseerimistegevusest		1 547 786	1 701 222
Rahajääk aruandeaasta alguses		3 220 672	74 395
Rahajääk aruandeaasta lõpus		1 896 628	3 220 672
Rahajäägi muutus		-1 324 044	3 146 277

Initsialiseeritud ainult identifiitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials TK
 Kuupäev/date 19.02.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

28.03.2004

Omakapitali muutuste aruanne

(Tuhandetes kroonides)

	Aksia- kapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2001	90 000	10 000	133 225	233 225
2002. a. makstud dividendid			-53 000	-53 000
2002. a. puhaskasum			58 733	58 733
Saldo seisuga 31.12.2002	90 000	10 000	138 958	238 958
Aruandeaastakasum			49 001	49 001
Saldo seisuga 31.12.2003	90 000	10 000	187 959	287 959

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials TK
 Kuupäev/date 19.02.2004
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel arvestusmeetodid ja hindamisalused

29.03.2004
kasutatud

Arvestuspõhimõtted

AS-i Eesti Metalliekspord 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

AS Eesti Metalliekspord kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas toodud kasumiaruande skeemi nr. 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

A. Arvestuspõhimõtete muudatused

Alates 2003. aastast rakendab ettevõtte uusi varude arvestuse põhimõtteid. Kõik arvestuspõhimõtete muutusega kaasnevad muutused on kajastatud perioodi kasumiaruandes.

Seoses uue raamatupidamise seaduse ja uute Raamatupidamise Toimkonna juhendite jõustumisega on muudetud ka bilansi ja kasumiaruande esitusviisi. Eelmise perioodi võrdlusandmete esitus on viidud vastavusse uue esitusviisiga.

B. Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke, 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpapereid.

C. Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

D. Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nende otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest. Muud varud võetakse arvele soetushinnas. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

2003. a. on ettevõtte rakendanud uut varude (vanametalli) omahinna arvestuse põhimõtet. Vastavalt uutele põhimõtetele koosneb vanametalli omahind metalli ostuhinnast ja ainult metalliveski (nn. Zerdirator) seotud otsekuludest (välja arvatud metalliveski amortisatsioon). Kõik ülejäänud töötlemiskulud (nt. ekskavaatorite amortisatsioon, platsitöötajate palk) käsitletakse perioodikuludena.

Initialisatsioon ainult identifikatsiooniks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials TK
Kuupäev/date 19.02.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Juhul kui uus arvestusmeetod oleks rakendatud tagasiulatuvalt oleks mõju jaotamata kasumile -3 004 tuh. krooni ja mõju aruandeaasta kasumile -780 tuh. krooni.

E. Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 kroonist. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 3 000 krooni, kantakse kuludesse kohe nende soetamisel. Varad maksumusega 3 000 - 10 000 krooni kantakse kuludeks nende kasutusele võtmisel. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooni norm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Kapitalirendile võetud põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga. Kasutusrendile võetud põhivara arvestatakse bilansiväliselt.

Põhivara rekonstrueerimisväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

F. Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsioonimäärad aastas on immateriaalse põhivarale 20 %.

G. Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas (võrdub saadaolevate rendimaksete nüüdisväärtusega, pluss renditava vara garanteerimata jääkväärtus rendiperioodi lõpuks). Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja finantstuluks. Finantstulu jagatakse rendiperioodile arvestusega, et rendileandja tulususe määr on igal ajahetkel kapitalirendi netoinvesteeringu jäägi suhtes konstantne.

Initialiseeritud ainult identiteetseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Iniitsiaalid/initials TK
Kuupäev/date 19.02.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

23.03.2004

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt põhivaraga. Väljarenditavat vara amortiseeritakse lähtudes ettevõttes sama tüüpi varade osas rakendatavatest amortiseerimispõhimõtetest. Kasutusrendimaksud kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

H. Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

I. Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 26/74 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

J. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

K. Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärset määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials JK
Kuupäev/date 19.02.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

29.03.2004

Raamatupidamise aastaaruande lisad

LISA 1. Maksud

(Tuhandetes kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002	
	Ettemaks	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	99,1	0	18,4
Sotsiaalmaks	80,3	25,0	0
Erisoodustuse tulumaks	0	0,5	0
Töötuskindlustusmaks	0,2	0	15,3
Kohustusliku kogumispensioni makse	19,3	2,0	0
Käibemaks	8 487,9	6 129,5	0
Kokku	8 686,8	6 157,2	33,7

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 moodustas 187 959 tuh. krooni (2002. a. 138 958 tuh. krooni). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 48 869 tuh. krooni (2002. a. 36 129 tuh. krooni). Seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 139 090 tuh. krooni (2002. a. 102 829 tuh. krooni).

LISA 2. Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses. Varud hinnatakse bilansis lähtuvalt sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Kuludesse kandmisel toimub varude hindamine kaalutud keskmise soetushinna meetodil.

2003. a. aastaaruande koostamisel on muudetud metalli laojääkide maksumuse arvestamise meetodikat. Kapitaliseeritakse ainult metalliveski tootmiskulud. Aruandeperioodi tootmiskuludest on välja arvatud metalliveski amortisatsioon.

Veski toodangu kulude kapitaliseerimine toimub alljärgneva valemi alusel:

$$\frac{\text{Tootmiskulud perioodi eest}}{\text{Ostetud kogus}} \times \text{Jäägid} = \text{Kapitaliseeritud kulud}$$

Initiaalscopied solely for identification purposes
Initialed for the purpose of identification only
Iniciaalid/initials TK
Kuupäev/date 19.02.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

23.03.2004

LISA 3. Materiaalse põhivara liikumine

(Kroonides)

	Maa	Hooned ja rajatised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Ettemaks (põhivara)	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002	2 141 737	46 937 406	201 068 926	8 257 294	0	258 405 363
Soetamine			1 303 789	1 743 633	5 131 520	8 178 942
Rekonstrueerimine		923 569				923 569
Müük ja mahakandmine			-7 148 997	-149 510		-7 298 507
Soetusmaksumus 31.12.2003	2 141 737	47 860 975	195 223 718	9 851 417	5 131 520	260 209 367
Akumuleeritud kulum 31.12.2002		-21 988 342	-143 880 692	-4 389 687		-170 258 721
Arvestatud kulum		-1 759 923	-14 906 778	-1 509 106		-18 175 807
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum			6 313 865	104 376		6 418 241
Akumuleeritud kulum 31.12.2003		-23 748 265	-152 473 605	-5 794 417		-182 016 287
Jääkmaksumus 31.12.2002	2 141 737	24 949 064	57 188 234	3 867 607	0	88 146 642
Jääkmaksumus 31.12.2003	2 141 737	24 112 710	42 750 113	4 057 000	5 131 520	78 193 080

Kasutatavad amortisatsiooninormid olid järgmised:

- rajatised, ehitused ja hooned 3-10%
- masinad, seadmed ja inventar 10-20%
- transpordivahendid 13%
- arvutustehnika 20%

Maad ei amortiseerita.

LISA 4. Immateriaalne põhivara

(Kroonides)

	Majandustarkvara
Saldo 31.12.2002	
Soetusmaksumus	678 399
Akumuleeritud kulum	0
Jääkmaksumus	678 399
2003 aastal toimunud muutused	
Ostud ja parenduskulud	205 205
Amortisatsiooni kulud	-166 422
Saldo seisuga 31.12.2003	
Soetusmaksumus	883 604
Akumuleeritud kulum	-166 422
Jääkmaksumus	717 182

LISA 5. Kapitali- ja kasutusrent

Kasutusrent: AS Eesti Metalliekspord rentnikuna (kroonides)

Aruandeperioodi kasutusrendi maksed on 2 025 234 krooni ulatuses kajastatud kasumiaruande üldhalduskuludes. (2002. aastal ulatusid kasutusrendimaksud 1 907 080 kroonini).

Intiaallid/initials _____
Kuupäev/date _____
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

23.03.2004

Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed (tuhandetes kroonides):Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed
mittekatkestavatest rendilepingutest kokku

sh. kuni 1 aasta

sh. 1-5 aasta

3184,4

1621,0

1563,4

Kapitalirent: AS Eesti Metalliekspord rentnikuna (kroonides)

a) Kapitalirendimaksed

	Renditud vara	Aruandeperioodi maksed		Järgmiste perioodide maksed	
	soetusmaksumus	Rendivõla kustutus	Intressid	Rendivõla kustutus	Intressid
2002. aasta	243 000	73 421	9 859	53 436	2 125
2003. aasta	243 000	53 436	2 125	0	0

Kapitalirendi intressimäär on 10,5%

b) Kapitalirendi tingimustel renditud vara kulum

	Renditud vara	Soetus- maksumus	Akumuleeritud kulum	sh. aruande- perioodi kulum
2002. aasta	Paljundusmasin Canon GP 405	243 000	131 850	48 600
2003. aasta	Paljundusmasin Canon GP 405	243 000	180 450	48 600

Rendilepingust tulenevalt läks renditud paljundusmasin Canon GB405 omandiõigus AS-ile Eesti Metalliekspord üle rendilepingu lõppedes 2003. aastal.

LISA 6. Aktsiakapital

Seisuga 31.12.2003 on AS-i Eesti Metalliekspord aktsiakapital 90 000 000 (üheksakümmend miljonit) krooni. Kokku on 900 lihtaktsiat, ühe aktsia nominaalväärtus on 100 000 krooni. 100% aktsiatest kuulub Kuusakoski Baltic Holdings OÜ-le. Põhikirja kohaselt maksimaalselt lubatud lihtaktsiate arv on 3 600.

Lihtaktsiate arv ei ole 2003. aasta jooksul muutunud.

LISA 7. Laenude tagatis ja panditud vara

AS Eesti Metalliekspord ja AS Hansapank vahel on 2003. aastal sõlmitud kontserni arvelduskrediidi leping limiidiga 639 117.- EUR (kuussada kolmkümmend üheksa tuhat ükssada seitseteist eurot) ehk 10 000 000 EEK (kümme miljonit krooni), mille kohaselt on seatud AS Hansapank kasuks kommerts pant AS Eesti Metalliekspord vallasvarale summas 40 000 000 EEK (nelikümmend miljonit krooni). Arvelduskrediidi intressimäär aastas on 3,45% ja kasutamistähtaeg kuni 27.06.2004. a.

Initialiseeritud ainult loendamise eesmärgil
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials TK
Kuupäev/date 19.02.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

23.03.2004

LISA 8. Müügitulu

(Tuhandetes kroonides)

AS Eesti Metalliekspord müügitulu tegevusalade lõikes jaguneb järgnevalt:

Tegevusala lõikes	2003		2002	
	Kokku	sh. kontserni- ettevõtted	Kokku	sh. kontserni- ettevõtted
Musta metalli müük	468 916	465 519	372 612	367 976
Värvilise metalli müük	180 445	167 685	189 524	182 792
Transiidiga seotud teenused	398	398	629	629
Muud teenused	6 543	4 755	6 691	5 273
Kokku	656 302	638 357	569 456	556 670

AS Eesti Metalliekspord müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes jaguneb järgnevalt:

Turgude lõikes	2003		2002	
	Kokku	sh. kontserni- ettevõtted	Kokku	sh. kontserni- ettevõtted
Eesti	13 097	58	8 729	111
Skandinaavia	638 128	638 128	556 493	556 493
Lääne-Euroopa	5 077	171	4 234	65
Kokku	656 302	638 357	569 456	556 670

LISA 9. Tehingud seotud osapooltega

(Tuhandetes kroonides)

AS Eesti Metalliekspord aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud);
- tütar- ja sidusettevõtteid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtte teised tüdaretevõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

AS Eesti Metalliekspord on ostnud ning müünud oma kaupu ja osutanud teenuseid järgmistele seotud osapooltele:

Emaettevõtte: Kuusakoski Baltic Holding OÜ (Eesti)

Kontserniettevõtted: Kuusakoski OY (Soome)
 Latvias Krasmetali A/S (Läti)
 Kuusakoski UAB (Leedu)
 ZAO Petromax (Venemaa)
 Kuusamet Sp. z.o.o. (Poola)
 Arvamet AB
 Kuusakoski AB

Integreeritud aadressi identifitseerimiseks intended for the purpose of identification only
Intiaalid/initials <u>TK</u>
Kuupäev/date <u>19.02.2004</u>
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

23.03.2004

	2003		2002	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Kaubad	25 599,9	633 374,9	8 349,3	550 767,6
Teenused	37 415,6	4 982,1	35 014,2	5 902,1
sh emaettevõte	37 323,6	58,6	35 014,2	111,0
Kõik kokku	63 015,5	638 357,0	43 363,5	556 669,7

Aasta jooksul on AS Eesti Metalliekspordil müünud kontserniettevõtetele põhivara jääkmaksumusega 254,6 tuh. EEK, müügihinnaga 307,6 tuh. EEK.

RAS Eesti Metalliekspordil halduskogu otsuse alusel, protokoll nr. 4 p. 4 12.05.1993. a. välja antud pikaajalised laenud oma töötajatele:

Laenu jääk seisuga 31.12.2002. a.	100,0
2003. a. tagastatud	100,0
Laenu jääk seisuga 31.12.2003. a.	0,0

Saldod seotud osapooltega:

	31.12.2003	31.12.2002
Nõuded emaettevõtja ja teiste kontserni ettevõtjate vastu	199 592,7	116 742,4
Võlad emaettevõtjale ja teistele kontserni ettevõtjatele	1 774,0	410,6

Bilansireal "Nõuded emaettevõtja ja teiste kontserni ettevõtjate vastu" on kajastatud AS Eesti Metalliekspordil poolt antud laen A/S Latvijas Krasmetalile summas 166 903 EUR intressimääraga 5% aastas ning Kuusamet UAB-le antud laen summas 719 857 EUR intressimääraga 5% aastas. Laenud on tasutud 2004. aastal.

31.12.2003 lõppes ka AS-i Eesti Metalliekspordil poolt ostetud 5%-lise aastase intressimääraga võlakiri summas 10 400 000 EEK, mille emiteerija oli Kuusakoski Baltic Holdings.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

LISA 10. Võlad tarnijatele

(kroonides)

	2003	2002
Võlad värvilise metalli tarnijatele	2 204 627	1 677 999
Võlad musta metalli tarnijatele	3 129 084	3 309 763
Võlad teenuste tarnijatele	2 894 398	1 706 548
Võlad tarnijatele kokku	8 228 109	6 694 310

Intressita identifitseeritud ainult identifitseerimiseks
Interest free for the purpose of identification only
Intressita/initials TK
Kuupäev/date 19.02.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

LISA 11. Müüitud toodete (kaupade, teenuste) kulu
(kroonides)

	2003	2002
Metall	405 339 821	321 395 220
Elekter ja kütus	9 462 424	8 461 930
Remondikulud	12 048 442	13 405 265
Palgakulud	39 865 178	37 325 518
Raudtee kulud	13 642 203	11 835 399
Amortisatsiooni kulud	17 874 442	17 662 951
Muud kulud	26 058 393	17 614 277
Kokku müüitud toodete (kaupade, teenuste) kulu	524 290 903	427 700 560

LISA 12. Turustuskulud
(kroonides)

	2003	2002
Müügipersonali palgakulud	1 022 028	1 335 769
Transpordikulud	18 348 794	18 913 989
Turustusteenus emaettevõtjalt	19 323 658	17 014 232
Muud turustuskulud	3 289 118	2 874 295
Kokku turustuskulud	60 332 392	59 052 274

LISA 13. Üldhalduskulud
(kroonides)

	2003	2002
Juhtkonna palgakulud	15 277 882	15 455 439
Sõiduautodega seotud kulud	3 534 928	3 441 422
Teenustasud emaettevõtjalt	18 000 000	18 000 000
Muud üldhalduskulud	5 862 883	7 363 848
Kokku üldhalduskulud	42 675 693	44 260 709

Initials/initialid ainult identifitseerimiseks
included for the purpose of identification only
initials/initials TK
Kuupäev/date 19.02.2004
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

22.03.2004

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

www.pwc.com/ee/

www.pwc.ee

Telefon 6 141 800

Faks 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Eesti Metalliekspord aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Eesti Metalliekspord (ettevõtte) 31. detsembril 2003 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-19 ja mille eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ja 2003. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Leon Jankelevitsh
Vannutatud audiitor

19. veebruar 2004

AS PricewaterhouseCoopers
Pärnu mnt. 15
10141 Tallinn
Estonia
www.pwc.com/ee/

Telephone +372 6 141 800
Facsimile +372 6 141 900

AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

To the shareholders of AS Eesti Metalliekspord

We have audited the financial statements of AS Eesti Metalliekspord (the Company) for the year ended 31 December 2003 as set out on pages 5 to 19. These financial statements are the responsibility of the Company's management board. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2003 and of the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in Estonia.

signed

Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers

19 February 2004

signed

Leon Jankelevitsh
Authorised auditor

23. 03. 2004


Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

AS Eesti Metalliekspord teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jätta 2003. aasta puhaskasum summas 49 001 390 krooni jaotamata.

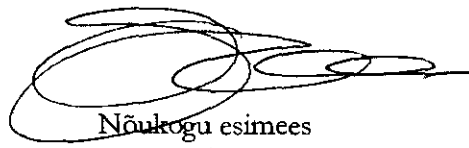
23.03.2004

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2003. a. majandusaasta aruandele

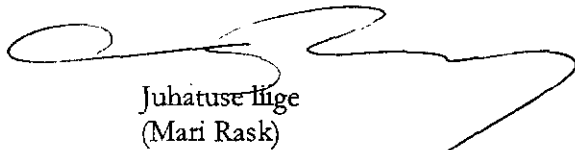
AS Eesti Metalliekspord 2003. a. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt ..15..03..2004 otsusega, allkirjastamine ..15..03..2004




Juhatusesimees
(Ilmar Jõgi)



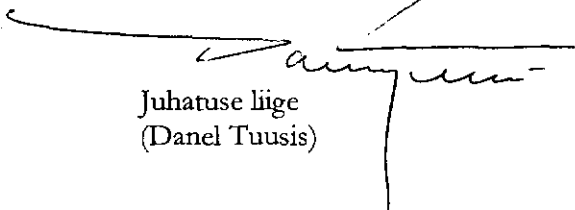
Nõukogu esimees
(Olli-Pekka Vaara)




Juhatuseliige
(Mari Rask)



Nõukogu liige
(Risto Tuominen)



Juhatuseliige
(Danel Tuusis)



Nõukogu liige
(Riitta Palomäki)

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
23.03.2004

AS EESTI METALLIEKSPORT ainuaktsionäri otsus.

15.märts 2004.a. kell 10..00
Tallinn

AS Eesti Metalliekспорт (edaspidi nimetatud AS EMEX) aadressiga
Betooni 12 Tallinn, ainuaktsionär **Kuusakoski Baltic Holdings OÜ**
seadusliku esindaja **Danel Tuusis**'e isikus, on otsustanud alljärgnevalt:

1. AS EMEX 2003.a. majandusaasta aruande kinnitamine.

**1.1. kinnitada AS Eesti Metalliekспорт 2003.a. aastaaruanne esitatud
kujul.**

(Aastaaruanne lisatud)

2. AS EMEX kasumi jaotamine.

2.1. kinnitada AS EMEX juhatuse poolt esitatud ja nõukogu poolt toetatud
kasumi jaotamise ettepanek alljärgnevalt:

2003.a. majandusaasta puhaskasum on 49 001 390 krooni.

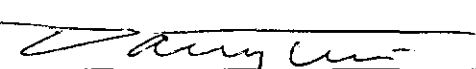
Jätta 2003.a. majandusaasta kasum jaotamata.

3. Audiitori nimetamine ja tasustamise kord.

3.1. Nimetada AS EMEX 2004.a. majandusaasta audiitoriteks:

- 1) Urmas Kaarlep
- 2) Leon Jankelevits

3.2. Audiitorite tasustamine toimub vastavalt juhatuse poolt audiitoritega
sõlmitavale lepingule.


Danel Tuusis
Kuusakoski Baltic Holdings OÜ juhatuse liige



08.03.2004

Sulge aken »

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

Trüki

08.03.2004 13:41

23.03.2004

Väärtpaberiomanike nimekiri

Emitent: AS Eesti Metalliekspord
Registrikood: 10167439
Väärtpaberi nimi: Eesti Metalliekspordi aktsia
ISIN: EE3100003005
Väärtpaberite arv kokku: 900
Nimiväärtus: 100 000 EEK
Seisuga: 08.03.2004 08:00

.....

Omaniku nimi ▼	Isik./reg.kood ▼	Aadress ▼	Saldo ▼	Osalus ▼
KUUSAKOSKI BALTIC HOLDINGS OÜ	10456899	BETOONI 12, TALLINN EE0001, Eesti	900	100,0000%

Ridu kokku: 1

Raporti lõpp

Eesti Väärtpaberikeskus
Estonian CSD

08 -03- 2004

VÄLJAYÖTE ÕIGE

.....